



**МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ**

Distr.
GENERAL

CCPR/C/SDN/CO/3
29 August 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH/FRENCH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Девяностая сессия

9-27 июля 2007 года

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА**

Заключительные замечания Комитета по правам человека

Судан

1. Комитет по правам человека рассмотрел третий периодический доклад Судана (CCPR/C/SDN/3) на своих 2458-м, 2459-м и 2460-м заседаниях, состоявшихся 11 и 12 июля 2007 года (CCPR/C/SR.2458, 2459 и 2460). На своем 2479-м заседании (CCPR/C/SR.2479), состоявшемся 26 июля 2007 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует представление хотя и с девятилетней задержкой, третьего периодического доклада Судана, и представившуюся таким образом возможность возобновить диалог с государством-участником. Комитет призывает государство-участник соблюдать установленную периодичность представления докладов. Комитет выражает признательность правительству за дополнительные документы, представленные до, в ходе и после рассмотрения доклада. Комитет выражает сожаление, однако, в связи с тем, что государство-участник не представило ответы на все вопросы, содержащиеся в перечне, а ответы на некоторые вопросы являются, частично из-за нехватки времени, недостаточно подробными и конкретными.

В. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует подписание 9 января 2005 года Всеобъемлющего мирного соглашения, что существенно способствовало прекращению многочисленных, серьезных нарушений гарантий, предусмотренных Пактом.
4. Комитет приветствует принятие 9 июля 2005 года Временной национальной конституции, предусматривающей гарантии основных прав и устанавливающей процесс адаптации суданского законодательства к этим новым положениям. Комитет также приветствует принятие 6 декабря 2005 года Временной конституции Южного Судана.
5. Комитет приветствует подписание 5 мая 2006 года Мирного соглашения по Дарфуру и предпринимаемые дальнейшие усилия по достижению устойчивого мира в Дарфуре.
6. Комитет с интересом отмечает принятие нового Закона о политических партиях 2007 года.

С. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

7. Комитет отмечает усилия, предпринимаемые государством-участником для решения проблемы самоопределения в Южном Судане. В частности, Комитет принимает к сведению статью 222 Временной национальной конституции, которая предусматривает проведение референдума по вопросу о самоопределении. Комитет выражает сожаление, однако, в связи с неполучением государством-участником информации о положении в области прав человека в Южном Судане.

Государству-участнику следует мобилизовать все людские и материальные ресурсы, которые необходимы для проведения в установленный срок референдума, предусмотренного Временной национальной конституцией. Государству-участнику следует обеспечить включение в его следующий периодический доклад информации о положении в области прав человека во всей стране, в том числе в Южном Судане.

8. Комитет отмечает, что в соответствии со статьей 27 Временной национальной конституции 2005 года положения Пакта носят обязывающий характер и могут применяться как нормы Конституции. Вместе с тем Комитет сожалеет, что права, охраняемые Пактом, не были полностью инкорпорированы в национальное законодательство и что не обеспечена достаточно широкая пропаганда Пакта для того,

чтобы на него можно было ссылаться в судах и административных органах (статья 2 Пакта).

Государству-участнику следует обеспечить полное инкорпорирование в свое законодательство прав, закрепленных в Пакте. Ему следует, в частности, обеспечить наличие средств правовой защиты для реализации осуществления этих прав. Следует провести работу по распространению знаний о Пакте среди населения и особенно среди сотрудников правоприменительных органов.

9. Несмотря на представленную государством-участником информацию о судебном преследовании ряда лиц, виновных в нарушении прав человека, Комитет с обеспокоенностью отмечает, особенно в контексте вооруженного конфликта, что широко распространенные и систематические грубые нарушения прав человека, включая убийства, изнасилования, насильственные переселения и нападения на гражданское население, совершались и продолжают совершаться на всей территории Судана, особенно в Дарфуре в условиях абсолютной безнаказанности. Комитет выражает особую обеспокоенность в связи с предусмотренным в суданском законодательстве освобождением государственных служащих от ответственности и негласной процедурой предоставления им иммунитетов в ходе уголовных расследований. Он также отмечает, что государство-участник привело мало примеров серьезных преступлений, рассмотренных либо уголовными судами, либо судами, созданными для расследования нарушений в Дарфуре, по которым были вынесены обвинительные приговоры. У Комитета по-прежнему вызывает обеспокоенность Декрет № 114 от 11 июня 2006 года об общей амнистии и его сфера действия. Принимая во внимание также представленную делегацией информацию, Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность в отношении способности государства-участника расследовать военные преступления и преступления против человечности, совершаемые в Дарфуре, и привлечь виновных к ответственности (статьи 2, 3, 6, 7 и 12 Пакта).

Государству-участнику следует:

а) принять все соответствующие меры для обеспечения того, чтобы государственные служащие, в том числе сотрудники всех органов безопасности и милиции, находящиеся под контролем государства, немедленно прекратили такие нарушения;

б) обеспечить предоставление государственными органами и должностными лицами помощи жертвам серьезных нарушений, совершаемых третьими лицами;

c) **принять все соответствующие меры, включая сотрудничество с Международным уголовным судом, обеспечивающие проведение расследований по всем доведенным до его сведения случаям нарушений прав человека, а также судебное преследование виновных в совершении таких нарушений, включая государственных служащих и сотрудников милиции, на национальном или международном уровнях;**

d) **гарантировать, чтобы милиции, участвующей в этнических чистках или умышленно применяющей силу в отношении гражданского населения, не предоставлялась финансовая или материальная помощь;**

e) **взять на себя обязательство не включать в новые законы, регулирующие деятельность полиции, вооруженных сил и национальных органов безопасности, никаких положений об иммунитете;**

f) **обеспечить, чтобы лица, подозреваемые в том, что они совершили или совершают особо тяжкие преступления, не попадали под амнистию;**

g) **гарантировать соответствующее возмещение жертвам серьезных нарушений прав человека.**

10. Комитет с обеспокоенностью отмечает наличие установленной в законах государства-участника "шкалы ценностей", используемой при определении меры наказания. Комитет считает, что телесные наказания, включая порку и ампутацию, являются бесчеловечными и унижающими достоинство. Комитет также с обеспокоенностью отмечает сохранение на практике уплаты *дийя* (плата за кровь), которая может вноситься за менее суровое наказание и которая предусмотрена в законодательстве (статьи 2, 7, 10 и 14 Пакта).

Государству-участнику следует отменить все виды наказаний, применение которых является нарушением статей 7 и 10 Пакта. Ему также следует пересмотреть практику выплаты *дийя* (плата за кровь) за убийство и подобные преступления. Государству-участнику также следует обеспечить соразмерность наказаний совершенным преступлениям и правонарушениям.

11. Принимая во внимание работу суданской национальной комиссии по расследованию, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что власти не провели всестороннего и беспристрастного расследования грубых нарушений прав человека,

совершенных на территории Судана, и в частности в Дарфуре, и что немногие жертвы получили возмещение (статьи 2, 6 и 7).

Государству-участнику следует:

а) взять на себя обязательство при всех обстоятельствах обеспечивать предоставление жертвам нарушений прав человека эффективных средств правовой защиты, реализуемых на практике, включая право на возмещение и компенсацию в наиболее полной мере;

б) обеспечить людские и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного функционирования суданской правовой системы, в частности специальных судов и трибуналов, учрежденных для расследования преступлений, совершенных в Судане.

12. Комитет с обеспокоенностью отмечает недостаточность информации о национальных комиссиях по правам человека, в частности о Комиссии по правам человека Южного Судана.

Государству-участнику следует ускорить процесс создания независимых комиссий по правам человека в Судане и в Южном Судане, а также обеспечить предоставление им соответствующих средств и полномочий.

13. Отмечая готовность государства-участника провести законодательную реформу и рассмотреть вопрос о положении женщин в Судане, Комитет выражает озабоченность в связи с систематически прослеживающейся дискриминацией женщин в законодательстве, в частности в том, что касается заключения и расторжения брака (статьи 3, 23, 25 и 26 Пакта).

Государству-участнику следует:

а) ускорить процесс приведения законодательства о семье и личном статусе в соответствие со статьями 3, 23 и 26 Пакта, в частности в том, что касается института *вали* (опекуна) и правил заключения и расторжения брака;

б) активизировать усилия в целях расширения осведомленности населения о правах женщин, поощрения участия женщин в общественной жизни и обеспечения получения ими образования и доступа к трудоустройству; в своем следующем докладе государству-участнику следует представить

Комитету информацию о том, какие меры были приняты в этой связи и каких результатов удалось достичь.

14. Принимая к сведению меры, принятые в целях сокращения масштабов насилия в отношении женщин в Судане, Комитет по-прежнему обеспокоен в связи с тем, что насилие в отношении женщин сохраняется, и особенно часто изнасилования совершаются в Дарфуре. Комитет с озабоченностью отмечает полученную от государства-участника информацию о том, что женщины не доверяют полиции и не хотят заявлять об изнасилованиях, которым они подверглись, чем частично объясняется небольшое число зарегистрированных случаев изнасилования (статьи 2, 6 и 7 Пакта).

Государству-участнику следует:

- а) активизировать усилия по улучшению информированности и обучению полиции и населения в целом по вопросам насилия в отношении женщин;**
- б) взять на себя обязательство пересмотреть законодательство, в частности статьи 145 и 149 Уголовного кодекса 1991 года, с тем чтобы женщины могли подавать заявления об изнасилованиях, не опасаясь, что на основании этих заявлений их могут обвинить в супружеской неверности;**
- в) обеспечить осуществление Плана действий по борьбе с насилием в отношении женщин в Дарфуре и принятие таких планов для остальных частей страны.**

15. Отмечая предпринимаемые государством-участником усилия по прекращению и криминализации калечения женских половых органов, Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность в связи с тем, что до сих пор сохраняется этот вид посягательства на человеческое достоинство, осуществляемый в Судане одним из наиболее жестоких способов (тип III - инфибуляция) (статьи 3, 7 и 24 Пакта).

Государству-участнику следует:

- а) предусмотреть в законодательстве запрещение калечения женских половых органов и активизировать усилия по окончательному искоренению этой практики особенно в тех общинах, где это по-прежнему широко практикуется;**

b) обеспечить привлечение к ответственности лиц, проводящих операции по калечению женских половых органов.

16. Комитет с обеспокоенностью отмечает сообщения о том, что в государстве-участнике, особенно в тюрьмах, широко распространены пытки и жестокое, бесчеловечное и унижающее достоинство обращение, и также обеспокоен тем, что такие действия совершаются, в том числе, сотрудниками правоохранительных органов. Кроме того, эти сотрудники правоохранительных органов и их сообщники, как утверждается, очень часто избегают наказания. Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием определения пытки в Уголовном кодексе Судана (статьи 2, 6 и 7 Пакта).

Государству-участнику следует:

a) обеспечить проведение независимым органом расследований по всем сообщениям о случаях жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, надлежащее судебное преследование и наказание виновных в совершении таких актов, а также соответствующее возмещение жертвам;

b) улучшить подготовку в данной области государственных служащих, с тем чтобы обеспечить информирование всех арестованных или содержащихся под стражей лиц об их правах;

c) представить в следующем докладе подробную информацию о жалобах, поданных на такие нарушения, с указанием числа лиц, против которых были возбуждены дела и которые были осуждены, включая сотрудников органов национальной безопасности, а также размеров возмещения, выплаченного жертвам;

d) включить юридическое определение понятия пытки в национальное законодательство в соответствии со статьей 7 Пакта.

17. Отмечая усилия, прилагаемые государством-участником по искоренению практики принудительной вербовки детей-солдат, включая учреждение комиссий по разоружению, демобилизации и реинтеграции, а также указание государством-участником вебсайта таких комиссий, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что лишь немногие дети были действительно демобилизованы. Он также отмечает заявление государства-участника о том, что из-за отсутствия всеобъемлющей системы регистрации актов гражданского состояния сложно определить точный возраст лиц, проходящих службу в вооруженных силах (статьи 8 и 24 Пакта).

Государству-участнику следует прекратить вербовку и использование детей-солдат и обеспечить комиссии по разоружению, демобилизации и реинтеграции людскими и финансовыми ресурсами, необходимыми им для осуществления их мандатов, в целях создания условий, позволяющих провести демобилизацию детей-солдат. Государству-участнику также следует ускорить реализацию программы создания системы регистрации актов гражданского состояния и обеспечить регистрацию новорожденных по всей стране.

18. Отмечая усилия, прилагаемые государством-участником в целях искоренения практики похищения женщин и детей и обеспечения возвращения похищенных, с учетом поступающих от неправительственных источников и государства-участника сообщений о большом числе случаев похищений, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что лишь немногих лиц удастся найти. Комитет также принимает во внимание представленные пояснения относительно роли и ответственности племен в этом контексте (статьи 8 и 24 Пакта).

Государству-участнику следует принять меры в целях пресечения на его территории всех проявлений рабства и похищений и преследования в уголовном порядке лиц, совершающих такие действия. Ему следует обеспечить Комитет по искоренению случаев похищения женщин и детей людскими и финансовыми ресурсами, необходимыми ему для выполнения своего мандата. Государство-участник также должно оказывать помощь жертвам похищений при возвращении их в свои семьи и общины. Комитет призывает государство-участник требовать большей ответственности от племен и принимать решительные меры в отношении тех племен, которые продолжают участвовать в похищениях.

19. Назначение наказания в виде смертной казни за совершение преступлений, которые нельзя считать особо тяжкими, например таких, как незаконное присвоение имущества государственными служащими, грабеж с насилием и торговля наркотиками, а также за деяния, которые не должны квалифицироваться в качестве преступлений, как, например, вступление в гомосексуальную связь в третий раз и внебрачные сексуальные отношения противоречит статье 6 Пакта (статьи 6 и 7 Пакта).

Государству-участнику следует принять меры, направленные если не на отмену смертной казни, то, по крайней мере, на обеспечение того, чтобы смертные приговоры выносились только за совершение самых тяжких преступлений в соответствии со статьей 6, а назначение смертной казни за

любые другие преступления не допускалось. В любом случае вынесение смертного приговора должно соответствовать требованиям статьи 7. В своем следующем докладе государству-участнику следует представить информацию о числе приведенных в исполнение смертных приговоров и о видах преступлений, за которые они были вынесены.

20. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, хотя Временная национальная конституция запрещает вынесение смертных приговоров в отношении лиц, не достигших 18-летнего возраста, в Северном Судане несовершеннолетние могут в виде исключения приговариваться к смертной казни. Принимая к сведению ответ государства-участника о том, что преступники младше 18 лет подлежат защите и что их перевоспитывают, Комитет подчеркивает, что в Конституционном суде рассматривается дело, касающееся лица, предположительно являющегося несовершеннолетним, в котором оспаривается правомерность смертного приговора, вынесенного этому лицу. Комитет напоминает, что Пакт запрещает вынесение смертных приговоров за преступления, совершенные лицами моложе 18 лет, и не допускает отступлений от этого требования (статьи 2, 4 и 6 Пакта).

Для соблюдения статьи 6 Пакта государству-участнику следует гарантировать, что смертная казнь не будет применяться к лицам, не достигшим 18-летнего возраста.

21. Комитет выражает обеспокоенность в связи с установленной в законе продолжительностью содержания под стражей в полиции (*garde à vue*), которая может продлеваться до шести месяцев, а на практике продлевается и на более длительный срок. Он также с озабоченностью отмечает, что право задержанного на доступ к адвокату, врачу и членам семьи, а также право на рассмотрение дела в течение разумного срока зачастую не соблюдается на практике (статьи 7 и 9 Пакта).

Государству-участнику следует предусмотреть в Уголовно-процессуальном кодексе ограничение допустимого срока содержания под стражей в полиции (*garde à vue*) в соответствии с Пактом и обеспечить соблюдение этого срока на практике. Право задержанных на доступ к адвокату, врачу и членам семьи также должно гарантироваться Уголовно-процессуальным кодексом. Государству-участнику предлагается представить в своем следующем докладе подробную информацию о принятых мерах для обеспечения уважения прав задержанных на практике и об используемых методах для наблюдения за условиями содержания под стражей.

22. Несмотря на заверения государства-участника, Комитет выражает обеспокоенность по поводу большого количества поступающих от неправительственных источников сообщений о "домах призраков" и тайных центрах содержания под стражей. После событий 13 июня 2007 года 13 человек были арестованы в ходе акции протеста против строительства кажбарской плотины, четверо из них неделю содержались под стражей без связи с внешним миром; до сих пор место заключения двух из них неизвестно (статья 9 Пакта).

Государству-участнику следует обеспечить контроль со стороны Управления тюрем за функционированием всех центров содержания под стражей и выполнить все положения статьи 9 Пакта.

23. Комитет принимает к сведению усилия, предпринимаемые для облегчения оказания гуманитарной помощи, и готовность государства-участника уважать право внутренне перемещенных лиц на добровольное возвращение. Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием мер по обеспечению защиты перемещенных лиц и работников гуманитарных организаций и нехваткой ресурсов, необходимых для создания приемлемых условий для возвращения перемещенных лиц домой (статья 12 Пакта).

Для обеспечения соответствия всем международным стандартам в этой области, включая Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны, государству-участнику следует:

- a) принять необходимые меры для обеспечения более эффективной защиты перемещенных лиц, особенно женщин, в лагерях их проживания и вблизи таких лагерей;**
- b) принять соответствующие меры для обеспечения безопасности работников гуманитарных организаций, а также их транспортных средств и поставляемых ими товаров и облегчения их доступа к получателям гуманитарной помощи;**
- c) не прибегать к принудительному переселению перемещенных лиц, проживающих в лагерях или в небезопасных районах, без предварительных консультаций с ними и без предложения приемлемых альтернатив;**
- d) удвоить усилия, направленные на гарантирование безопасного и добровольного возвращения перемещенных лиц.**

24. Принимая к сведению Закон о предоставлении убежища 1974 года, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что некоторые просители убежища не имеют доступа к процедурам предоставления убежища и поэтому подвергаются риску быть депортированными в нарушение принципа невыдворения, а также в связи с сообщениями о том, что просители убежища и беженцы сталкиваются с многочисленными препятствиями при попытке получить документы, удостоверяющие личность, или продлить срок их действия (статьи 7 и 12 Пакта).

В целях недопущения случаев выдворения государству-участнику следует обеспечить всем просителям убежища во всех регионах Судана полный доступ к процедурам предоставления убежища, а также гарантировать им и беженцам беспрепятственное получение документов.

25. Комитет обеспокоен тем, что законодательство государства-участника не содержит четкого запрета использования признаний, полученных с нарушением статьи 7 Пакта, и что такие показания использовались при расследовании ряда дел и привели к вынесению смертных приговоров (статьи 7 и 14 Пакта).

Помимо полного запрещения пыток государству-участнику следует также запретить использование во всех суданских судах показаний, полученных с нарушением статьи 7 Пакта. В своем следующем докладе государство-участник также должно указать число апелляций о пересмотре приговоров, вынесенных в результате несправедливости судебного процесса или использования показаний, полученных под пытками.

26. Комитет обеспокоен тем, что отступничество от веры является преступлением в соответствии с Уголовным кодексом 1991 года (статья 18 Пакта).

Государству-участнику следует прекратить рассматривать вопреки статье 18 Пакта отступничество от веры в качестве уголовного преступления.

27. Принимая к сведению законодательные реформы, ведущие к расширению свободы печати, и тот факт, что статья 130 Уголовно-процессуального кодекса с апреля 2007 года не применяется в отношении печатных средств или журналистов, Комитет, тем не менее, с озабоченностью отмечает, что многие журналисты подвергаются давлению, запугиванию, актам агрессии, лишению свободы или жестокому обращению со стороны органов власти государства-участника (статья 19 Пакта).

Государству-участнику следует гарантировать свободу печати и обеспечить защиту журналистов в соответствии со статьей 19 Пакта.

28. Принимая во внимание реформы в области законодательства, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что много демонстраций было насильственно разогнано и много людей получили ранения в результате чрезмерного применения силы государственными служащими. В этой связи Комитет принимает к сведению полученную от государства-участника информацию о гибели нескольких лиц в результате недавнего разгона двух демонстраций сотрудниками органов безопасности (статьи 6 и 21 Пакта).

Государству-участнику следует уважать право на выражение мнений и охранять мирные демонстрации. Оно должно обеспечить соответствие любых ограничений права на участие в демонстрациях статье 21 Пакта и проведение расследований по случаям чрезмерного применения силы при разгоне демонстраций.

29. Комитет обеспокоен тем, что многие правозащитные организации и правозащитники не могут свободно осуществлять свою деятельность и часто подвергаются преследованиям и запугиванию со стороны государственных должностных лиц, в том числе незаконным арестам. Комитет по-прежнему обеспокоен в связи с разногласиями по поводу Закона, регулирующего гуманитарную и добровольную помощь 2006 года (статьи 9, 21 и 22 Пакта).

Государству-участнику следует уважать и защищать деятельность правозащитных организаций и правозащитников. Оно должно обеспечить соответствие государственного регулирования статьям 21 и 22 Пакта и соответствие Закона 2006 года положениям Пакта.

30. Комитет устанавливает 26 июля 2010 года в качестве даты представления Суданом его следующего периодического доклада. Комитет обращается к государству-участнику с просьбой обеспечить надлежащим образом и в кратчайшие сроки публикацию и широкое распространение в Судане нынешнего доклада и настоящих заключительных замечаний. Комитет просит также обеспечить доступность следующего периодического доклада для представителей гражданского общества и сотрудников действующих в государстве-участнике неправительственных организаций.

31. В соответствии с пунктом 5 статьи 71 правил процедуры Комитета государству-участнику следует представить в течение одного года информацию о мерах, принятых во исполнение рекомендаций Комитета, изложенных в пунктах 9, 11 и 17. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий доклад информацию по другим вынесенным им рекомендациям и об осуществлении Пакта в целом.
